



海

務

五月

之

窗

海務の窓 001期

CDIG

2019年5月6日発行

中国大連国際経済技術合作集团有限公司海務分公司





中国大连国际经济技术合作集团有限公司
海务分公司社长 高毅

非常高兴，我公司发行的《海务之窗》第一期终于和大家见面了！相信我们的《海务之窗》会越办越好！

中国和日本是一衣带水的友好邻邦。作为派遣机关，我们通过派遣中国技能实习生到日本工作使很多人开阔了视野，学习了技能、同时也增加了他们的收入，使他们成为了中日之间友好交流的桥梁！我们很关心技能实习生的工作和生活，为了给大家提供更好的服务，我们希望通过此发行物给大家带来更多的有用的、正能量的信息，了解更多的国内外政策的变化。

最后，通过《海务之窗》祝各技能实习生接收监理团体及企业的工作人员和技能实习生工作顺利，生活顺利！

社长からの挨拶

弊社の「海務の窓」1期がやっと皆様に会えることができました。

大変嬉しく思うと共に、我々の「海務の窓」がこれからも益々素晴らしくなると信じております。

中国と日本は一衣帯水の友好隣国であります。派遣機関である弊社は、中国の技能実習生を日本へ派遣することで、彼らが視野を広げ、技能を習得すると同時に、彼らが収入を増やし、中日両国友好交流の架け橋になるよう努めてまいりました。

弊社は常に技能実習生の仕事や生活に気をかけており、皆様により良いサービスを提供できるよう、「海務の窓」を通して、皆様にもっと有意義でプラスとなる情報を提供し、国内外政策の変化を理解して頂くよう頑張っていく所存でございます。最後になりますが、「海務の窓」を借りまして、各技能実習生受入監理団体様、各企業の皆様、技能実習生の皆様の仕事や生活が、より一層順調であるようお礼申し上げます。



普蘭店市楊樹房鎮



普蘭店市星台鎮

技能実習生家庭訪問

技能実習生家庭訪問



庄河市大營鎮



瓦房店市

技能实习生的心声

归国技能实习生陈佳（技能实习期间：2011年~2014年）

昨天看到公司微信公众号发的归国实习生回公司参观的报道，心里激荡起伏。想起了当年的我们，虽然回来已5年，但对公司的感谢至今无以言表~是咱们公司给我提供了这么好平台，让我走出国门有了见识，最主要的腰包满满~有公司这么强有力的后盾我期待能再一次走出去。三年我们收获了许多许多，也许这三年是我人生中最开心幸福的三年。走出国门我从未有过害怕孤单无助过，我想大家和我有同样的感受，公司里无数次的派人去看我们，至今最难忘的是2011年大地震，我们到日本才9天，3月11日终身难忘~不过这天晚上公司帅气的张哥陪着我们给我们吃定心丸让我们有了安全感。地震期间公司的杨姐，崔姐，郑姐都去看过我们~让我们安心的度过躁动不安的日子~日常生活中公司也长有人来看我们给我们生活学习做指导，小到细节大到章程。做人做事。这三年我真学习到很多很多，这都归功于这么好的公司，我可以说如果没有公司也不会有今天的我。“虽然现在我也不优秀但我觉得我的眼光长远了”总归一句话谢谢国合海务公司，谢谢海务公司里的全体工作人员，你们辛苦了~爱你们~我男神还那么帅。

摘自国合海务回国技能生交流1群 2019年03月19日 16:01



出国前



在日本期间



回国后

·归国技能实习生「陈佳」（技能实习期间：2011年~2014年）

昨日、大連国際のWeChat公式アカウントに発表された、帰国技能実習生達が会社に戻って見学した記事を見て、感激すると共に、気持ちが高まりました。理由は、当初の私達を思い出したからです。

私は、帰国してもう5年経ちましたが、会社（大連国際）に対する感謝の気持ちは言葉だけでは表現できません。会社（大連国際）は我々に良い機会を提供してくれ、海外へ出て視野を広げるチャンスを与えてくれました。それに、財布もたっぷり~(笑)。

もし機会が有り許されるなら、また海外へ行きたいと思っています。海外へ行っても一度も寂しく感じたり、不安を感じたことはなかったです。皆さんも同じ気持ちだったと思います。私が日本にいる間、会社（大連国際）のスタッフが何度も私達に会いに来てくれました。

特に2011年3月11日に発生した日本の東北大地震、その日は私が日本に来て9日目、一生忘れられない思い出になりました。その日の夜、会社（大連国際）のカッコいい兄貴分の「張」さんは、私達と一緒に居てくれたので、すごく安全感を感じました。その後、会社（大連国際）の姉貴分の「楊」さん、「崔」さん、「鄭」さんも私達を見に来てくれました。そのおかげで、安心な日々を過ごすことができました。

それ以降も、会社（大連国際）の人は常に日本に来て我々の生活や学習、人生の先輩としての良い指導をしてくれました。日本での三年間、色々なことを身に付けられたのは会社（大連国際）のおかげです。もし会社（大連国際）でお世話になる機会がなかったら、今の私はないはずです。今の私は優秀とは言えませんが、日本へ行く前に比べて人間として成長できたと思います。

ですので、会社（大連国際）の皆様は心より感謝しております。

お疲れ様でした。（皆さん愛してるよ~。私の神様は未だにカッコいいよ~。）

国合海務帰国技能実習生交流1グループより 2019年 3月19日16:01

技能実習生の声

我们的骄傲

我々の誇り

● 2019年01月~2019年04月受賞技能実習生

葛玉岩（ツバメ工業 株式会社）日本語能力テストN1、N2

邢圓芳（東日本ダイカスト工業株式会社）日本語能力テストN2

丁雨晴（東日本ダイカスト工業株式会社）日本語能力テストN2

邹宇凤（ツバメ工業 株式会社）日本語能力テストN2

张微（東日本ダイカスト工業株式会社）日本語能力テストN2

唐雪（株式会社 落合製作所）日本語能力テストN1、N2



技能实习生的心声

归国技能实习生陈佳（技能实习期间：2011年~2014年）

昨天看到公司微信公众号发的归国实习生回公司参观的报道，心里激荡起伏。想起了当年的我们，虽然回来已5年，但对公司的感谢至今无以言表~是咱们公司给我提供了这么好平台，让我走出国门有了见识，最主要的腰包满满~有公司这么强有力的后盾我期待能再一次走出去。三年我们收获了许多许多，也许这三年是我人生中最开心幸福的三年。走出国门我从未有过害怕孤单无助过，我想大家和我有同样的感受，公司里无数次的派人去看我们，至今最难忘的是2011年大地震，我们到日本才9天，3月11日终身难忘~不过这天晚上公司帅气的张哥陪着我们给我们吃定心丸让我们有了安全感。地震期间公司的杨姐，崔姐，郑姐都去看过我们~让我们安心的度过躁动不安的日子~日常生活中公司也长有人来看我们给我们生活学习做指导，小到细节大到章程。做人做事。这三年我真学习到很多很多，这都归功于这么好的公司，我可以说如果没有公司也不会有今天的我。“虽然现在我也不优秀但我觉得我的眼光长远了”总归一句话谢谢国合海务公司，谢谢海务公司里的全体工作人员，你们辛苦了~爱你们~我男神还那么帅。

摘自国合海务回国技能生交流1群 2019年03月19日 16:01



出国前



在日本期间



回国后

·归国技能实习生「陈佳」（技能实习期间：2011年~2014年）

昨日、大連国際のWeChat公式アカウントに発表された、帰国技能実習生達が会社に帰って見学した記事を見て、感激すると共に、気持ちが高まりました。理由は、当初の私達を思い出したからです。

私は、帰国してもう5年経ちましたが、会社（大連国際）に対する感謝の気持ちは言葉だけでは表現できません。会社（大連国際）は我々に良い機会を提供してくれ、海外へ出て視野を広げるチャンスを与えてくれました。それに、財布もたっぷり~（笑）。

もし機会が有り許されるなら、また海外へ行きたいと思っています。海外へ行っても一度も寂しく感じたり、不安を感じたことはなかったです。皆さんも同じ気持ちだったと思います。私が日本にいる間、会社（大連国際）のスタッフが何度も私達に会いに来てくれました。

特に2011年3月11日に発生した日本の東北大地震、その日は私が日本に来て9日目、一生忘れられない思い出になりました。その日の夜、会社（大連国際）のカッコいい兄貴分の「張」さんは、私達と一緒に居てくれたので、すごく安全感を感じました。その後、会社（大連国際）の姉貴分の「楊」さん、「崔」さん、「鄭」さんも私達を見に来てくれました。そのおかげで、安心な日々を過ごすことができました。

それ以降も、会社（大連国際）の人は常に日本に来て我々の生活や学習、人生の先輩としての良い指導をしてくれました。日本での三年間、色々なことを身に付けられたのは会社（大連国際）のおかげです。もし会社（大連国際）でお世話になる機会がなかったら、今の私はないはずです。今の私は優秀とは言えませんが、日本へ行く前に比べて人間として成長できたと思います。

ですので、会社（大連国際）の皆様は心より感謝しております。

お疲れ様でした。（皆さん愛してるよ~。私の神様は未だにカッコいいよ~。）

国合海務帰国技能実習生交流1グループより 2019年 3月19日16:01

技能実習生の声

我们的骄傲

我々の誇り

● 2019年01月~2019年04月受賞技能実習生

葛玉岩（ツバメ工業 株式会社）日本語能力テストN1、N2

邢圓芳（東日本ダイカスト工業株式会社）日本語能力テストN2

丁雨晴（東日本ダイカスト工業株式会社）日本語能力テストN2

邹宇凤（ツバメ工業 株式会社）日本語能力テストN2

张微（東日本ダイカスト工業株式会社）日本語能力テストN2

唐雪（株式会社 落合製作所）日本語能力テストN1、N2



平成31年4月1日，日本发表新年号定为“令和”。

“令和”的由来，含义是什么呢？我们先看一下它的含义吧。

新年号“令和”的含义？

蕴含了在“人们的美丽心灵相互靠近之中，文化诞生并成长”的意思。

“令和”的典籍？

令和取自日本古诗歌集《万叶集》中的一句短歌。

“初春令月，气淑风和，梅披镜前之粉，兰熏佩后之香”

此短歌描写的是“宴会”的场景。从这个描写场景中可以看出“人们快乐的，共享盛世”，这与令和的意义也不谋而合。

新年号何时开始使用？

“令和”从5月1日开始正式使用。为什么一个月后变更的年号现在就发表呢？那是因为一个月的时间可以让国民和企业、或者公共机关有时间去提前准备使用新年号。

迄今为止年号的由来？

【大正】典籍：《易经》中的“大亨以正，天之道也。”

含义：听取民意，才是政治正确执行的根本。

【昭和】典籍：中国《尚书·尧典》的“百姓昭明，协和万邦”。

含义：世界的人们都可以共享和平。

【平成】典籍：《史记·五帝本纪》中的“内平外成”以及《尚书·虞书·大禹谟》之中的“地平天成”，取其“内外、天地能够和平”的意思。

含义：国内和世界都可以和平。



平成31年4月1日、これから日本の新しい年号が「令和」と発表されました。

「令和」の由来、意味は何でしょうか。まずはその意味から見ましょう。

新年号「令和」の意味？

人々が美しく心を寄せ合う中で文化が生まれ育つ

「令和」の出典は？

出典は日本古来の和歌集である「万葉集」の一文からです。

初春の「令」月にして、気淑く風「和」ぎ、梅は鏡前の粉を披き、蘭は珮後の香を薫す。

この文章の中の令と和を取ったということですが、この短歌自体は「宴会」の様子を詠ったものです。

その短歌の情景描写から見て、「人々が楽しく平和な世を過ごしている」ということがわかるので、令和とも意味が被っている部分があります。

新年号「令和」はいつから適応？

令和が適用されるのは5月1日からです。なぜ1カ月後に年号が変わるのに今のタイミングで発表されたかということ、国民や各企業や公的機関が新年号に向けて準備するためです。

今までの年号の由来？

【大正】出典：『易经』の“大いに亨りて以て正しきは天の道なり”

意味：民の意見を聞き入れ政治が正しく行われる

【昭和】出典：四書五経のひとつ「書経堯典」の“百姓昭明にして萬邦を協和す”

意味：世界の人々がみな平和に暮らせますように

【平成】出典：『史記』五帝紀の“内平かに外成る”と『書経』大禹謨の“地平かに天成る”

意味：国内も世界も平和になるように

中国之美

赏樱名胜地——旅顺二〇三高地

大连的旅顺口区是中国种植樱花最早、最多的地区。现有3万余株的樱花树，并且种类繁多。每年4月中旬到5月初是最好的赏樱季节。

在旅顺最有名的赏樱地非203高地莫属。

旅顺二〇三高地是日俄战争旅顺攻防战最为激烈的战场。二〇三高地也称猴（后）石山，在军事地图中被命名为《203高地》，是旅顺西侧最高阵地，举目高远，旅顺港、蛇岛、老铁山尽收眼底。

曾经是日俄战争的激战场所的二〇三高地，现如今是旅顺国家森林公园的一部分。占地面积50万平方米的旅顺新樱花园种植着世界各地约100多种类的5000余株樱花。其中包括中国樱、日本早樱、八重樱、雪花樱、山樱等。

每年的四月中旬，大连举办《大连旅顺国际樱花节》，二〇三也是樱花节的主会场。

中国の美

桜の花見名所——旅順203高地

大連の旅順口区は中国で最も早く、そして最も多く桜の栽培を行っている場所です。現在は3万本余りの桜の木があり、種類もとても豊富です。毎年の4月中旬から5月初めが見頃です。

旅順の中でも一番有名な桜の花見名称はもちろん203高地です。

旅順二〇三高地は日露戦争の旅順攻防戦で一番激しい戦場です。「猿石山」とも呼ばれますが、軍事地図で「203高地」と名づけられました。ここが旅順西側の最高陣地で、山の上から旅順港、蛇島、老鉄山が一覧できます。

日露戦争の激戦地だった203高地は今、旅順国家級森林公園の一部となっています。ここにある敷地面積50万平方メートルの旅順新桜花園には、世界各地のおよそ100種類の桜5000本余りが植えられています。中国原産の桜のほか、日本の早咲き桜、八重桜、雪桜、山桜などがあります。

毎年、4月中旬から「大連旅順国際さくら祭り」が行われますが、203高地はそのメイン会場でもあります。



国内外政策摘要

最近、回国技能实习生经常来电咨询关于什么时候可以再次赴日,怎样才能再次赴日的事情。

那么,技能实习结束后再次赴日有何种相关政策呢?

其中之一是技能实习3号。

申请技能实习3号,首先需取得在技能实习2号中(指技能实习第二、第三年)设定的目标=各职业技能任务即3级技能鉴定,或者在相当于3级的技能实习评价考试实际技能考试中合格。

并且,技能实习2号结束后,也就是圆满完成三年的技能实习后,实习生需要回国一个月以上。

此外,三年圆满完成技能实习的建筑行业、造船业的技能生还可以申请「特定活动」的在留资格。

还有,2019年4月1日起开始实施可在日5年、10年、甚至可能永住的「特定技能」在留资格。

国内外制度概要

最近、帰国技能実習生からいつ再度技能実習で日本へ行けるか、どうすれば行けるかよくお問い合わせが入っています。

技能実習が終わった後、日本へ再入国制度するにはどういう制度があるのでしょうか。

その一つは第3号技能実習です。

第3号技能実習を申請するには、まず実習生が第2号技能実習(技能実習2年目、3年目を指す)で設定した目標=各職務についての3級の技能検定、又はこれに相当する技能実習評価試験の実技試験に合格することが必要です。

また、第2号技能実習の修了後、つまり三年間の技能実習を円満に終えた後、実習生は1か月以上の帰国をすることが定められています。

そのほか、技能実習を三年終えた建設業、造船業の者は3号以外の「特定活動」の在留資格を申請することができます。

また、2019年4月1日より5年、10年、永住可能な「特定技能」の在留資格も実施されました。

公司新闻

日本国驻沈阳总领事馆常驻大连领事事务所丸山浩一所长一行访问我公司（大连国际）

2019年2月28日，日本驻沈阳领事馆大连事务所丸山浩一所长、大熊雅昭副所长一行四人对我公司进行了访问。

我集团公司董事长朱明义及相关负责人会见了丸山浩一所长一行。海务分公司总经理高毅对领事们的来访表示热烈欢迎，并介绍了我公司历史沿革、与日本技能实习生各监理团体的合作交流情况以及中国赴日本国技能实习生的相关情况。

丸山浩一所长参观我司为技能实习生创办的“幸福驿站”，并高度赞扬“幸福驿站”为促进技能实习生之间的沟通与交流发挥了重要的作用。丸山浩一所长一行还参观了我司的大连国合出国人员培训学校，在吴剑校长的陪同下与师生进行了亲切的交谈，并鼓励在校学生努力学习日语。



会社ニュース

在瀋陽日本国総領事館在大連領事事務所「丸山浩一」所長御一行様弊社（大連国際）訪問

2019年2月28日、在瀋陽日本国総領事館在大連領事事務所所長「丸山 浩一」様、副所長「大熊 雅昭」様の御一行が弊社（大連国際）を訪問しました。

当日は、弊社会長の「朱 明義」を始めとする弊社の関係者らが「丸山 浩一」所長様御一行と会見をしました。

海務分会社の総経理である「高 毅」は、皆様の御来社に対し、歓迎の意を表し、弊社の沿革歴史、日本の各技能実習生受入れ監理団体との提携状況、技能実習生派遣事業等について紹介をしました。

御一行は、弊社が技能実習生のために設立した「幸福の宿」を見学され、「幸福の宿」は技能実習生との交流に重要な役割を果たしていると述べられました。

御一行は、弊社所属の日本語学校である「大連国合出国人員培训学校」も見学されました。

御一行は、学校長である「吳 劍」の案内で、学校の教師や技能実習生と交流を行い、日本語の勉強を頑張るよう励まされました。

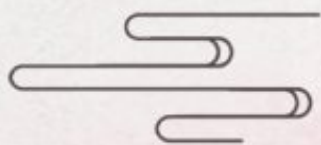
2019年03月02日 優秀帰国技能実習生先
輩と後輩の交流（幸福の宿で）



2019年03月14日 優秀帰国技能実習生
親睦会



2019年04月09日 プラスチック成形面接



www.gh-haiwu.com



中国大连国际经济技术合作集团有限公司海务分公司



中国·大连西岗区黄河路219号外经贸大厦801室
TEL:0086-411-83780969/83780169/83780369
FAX:0086-411-83780069
E-MAIL:gaoyi-hw@china-cdig.com

